



SÜDOSTEUROPA-  
GESELLSCHAFT



48. Internationale Arbeits- und Fortbildungstagung der Arbeitsgemeinschaft der Bibliotheken und Dokumentationsstellen der Ost-, Ostmittel- und Südosteuropaforschung (ABDOS) e.V.

---

## Staying European

The role and responsibility of libraries for the preservation, accessibility and propagation of European cultural heritage

**Budapest, 27th to 30th May 2019**

Organizers:

The conference is jointly organized by the Working Group of Libraries and Documentations Units for Research in East, East Central and South Eastern Europe (ABDOS), the Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences ([Magyar Tudományos Akadémia Könyvtár és Információs Központ](#)) and the Southeast Europe Association.

Venue:

[Library of the Hungarian Academy of Sciences](#)

Arany János u. 1  
1051 Budapest

Conference languages:

German, English and Russian

Unfortunately no simultaneous interpretation will be available.

Conference committee:

Dr. Jürgen Warmbrunn, [juergen.warmbrunn@herder-institut.de](mailto:juergen.warmbrunn@herder-institut.de)

Wiss. Bib. Matthias Breckheimer, [Matthias.breckheimer@leibniz-gwzo.de](mailto:Matthias.breckheimer@leibniz-gwzo.de)

Prof. Dr. István Monok, DSc., [monok.istvan@konyvtar.mta.hu](mailto:monok.istvan@konyvtar.mta.hu)

Andrea Molnár, [molnar.andrea@konyvtar.mta.hu](mailto:molnar.andrea@konyvtar.mta.hu)

\*Participation in the conference will be free of charge for members of the Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences.

*Version date: May 8th 2019*

# Programme

## Sunday, 26th May 2019

Starting from 19.00      Informal meeting of the participants who have already arrived in Budapest  
Venue: Esetleg Bár, 1093 *Budapest*, Fővám tér 11-12

## Monday, 27th May 2019

9.00                    **Opening of the conference office/ Registration in the Library of the Hungarian Academy of Sciences**

10.30                  **Opening of the conference / Welcome**  
*Dr. Jürgen Warmbrunn, ABDOS e.V.*  
*Prof. Dr. István Monok, DSc., Library of the Hungarian Academy of Sciences*

### **Welcoming addresses**

11.15                  **Opening lecture**  
*Beáta Hock, PhD, Leibniz Institute for the History and Culture of Eastern Europe (GWZO)*  
*Cosmopolitanism as Europeanness: A Retrospect (in English)*

12.30                  **Lunch break in the Hungarian Academy of Sciences**

14.00                  **Session 1: Digitization projects from an academic view point**

Chair: *Dr. Sophia Manns-Süßbrich, Leipzig University Library*

*Holl András, Library of the Hungarian Academy of Sciences*  
*Digital collections at the Academic Library – collecting, preserving and offering documents (in English)*

*Dr. Lidia Uziel, Harvard University Library, Boston, USA*  
*Curating Born-Digital Collection of European Ephemera at Harvard: Social Protests and Political Unrest (in English)*

*Nick Hearn, Taylor Institution Library, Oxford*  
*Slavonic special collections (in particular those of William Morfill) at the Taylor Institution Library in relation to the Google mass digitization project (in English)*

*Dr. Hans-Jakob Tebarth, Martin-Opitz-Library, Herne  
From digitization via metadata management to the readers. The use of bcs2  
and eL in the Martin Opitz Library (in German)*

16.00 **Coffee break**

16.30 **Panel discussion on the conference topic**

***Staying European: Roles and responsibilities for the preservation,  
accessibility and propagation of European cultural heritage***

Chair: *Bea Klotz*, Central and Eastern European Online Library (CEEOL)

*Gábor Schein*: Author, literary scholar, translator

*Lidia Nádori*: Translator, literary scholar

*N.N*

## **Tuesday, 28th May 2019**

8.00 ABDOS General Assembly (internal event)

9.15 **Session 2: Virtual subject information**

Chair: *Matthias Breckheimer*, Leibniz Institute for the History and Culture of Eastern Europe (GWZO)

*Balázs Borsi & Sándor Soós, PhD*, Library of the Hungarian Academy of Sciences, Department of Science Policy & Scientometrics, Budapest  
*Mapping Innovation Management Research – A European perspective (in English)*

*Dr. Sophia Manns-Süßbrich*, Leipzig University Library  
*Of Noon Witches and Phoenixes – how hackathons may bring cultural data to life (in English)*

*Dr. Vladimir Neumann*, State Library Berlin, East European Collections  
*The multinational Wikisource-Platform as a source of securing high-quality academic texts for the Subject Information Service Slavic Languages (in German)*

- 10.45      **Coffee break**
- 11.15      *Dr. Gudrun Wirtz, Bavarian State Library, East European Collections  
From source edition to personalization services – new possibilities for libraries  
in the digital age through the example of the Subject Information Service East,  
East Central and South Eastern Europe (in German)*
- Christine Bethge, Lower Saxonian State and University Library, Göttingen  
The Subject Information Service (FID) Finno-Ugric / Uralic Languages,  
Literatures and Cultures (in German)*
- 12.00      **Miscellaneous topics**
- Prof. Dr. Dobrila Begenišić, National Library of Serbia, Belgrade  
The „EUtheke“ in Serbian public libraries (in German)*
- 12.15      **Lunch break**
- 13.45      **Guided tour of the Library of Parliament**
- 15.30      **Session 3: Bibliographic work and cooperation today and in the future**
- Chair: *Marija Simasek, Central Library Zürich*
- Dr. Marta Nadraga, Lviv, Ukraine  
Biobibliographic work in Ukraine using the example of the scientific library of  
the Lviv National Medical Danylo Halyzky University (in German)*
- Svetlana Aleksandrovna Vlasova, BENRAN  
Creation of an integrated database of publications of scientific organization’s  
employees (in English)*
- 16.30      **Open Access – Dreams, desires and realities**
- Erika Bilicsi, Library of the Hungarian Academy of Sciences, Budapest  
Towards open access: supporting open access publishing in Central European  
countries (in English)*
- 17.00      **Coffee break**

17.30

#### **Session 4: Cultural heritage in libraries and other memory institutions I**

Chair: *Dr. Hans-Jakob Tebarth*, Martin-Opitz-Library, Herne

*Dr. Eva Maurer*, Swiss Library of Eastern Europe, Berne  
*Entangled European histories. Central European émigré holdings in the Swiss Library of Eastern Europe (in English)*

*Marija Simasek*, Central Library Zürich  
*Inestimable cultural heritage – The Serbian Library "Katarina Jovanović" (in German)*

*Helene Dorfner*, Institute for German Culture and History of South Eastern Europe, Munich  
*The project „Bridges made of paper“ funded by the Coordination office for the preservation of written cultural heritage (in German)*

*Prof. Dr. István Monok*, Director-General of the Library of the Hungarian Academy of Sciences, Budapest  
*European cultural heritage, national memories (in German)*

19.15

#### **Festive reception in the Hungarian Academy of Sciences**

## **Wednesday, 29th May 2019**

9.15

#### **Session 5: Cultural heritage in libraries and other memory institutions II**

Chair: *Dr. Hans-Jakob Tebarth*, Martin-Opitz-Library, Herne

*Jelena Janjić*, National and University Library of Republika of Srpska, Bosnia and Hercegovina  
*Book and library in Bosnia and Herzegovina (in English)*

*Natalja Milaković*, National and University Library of Republika of Srpska, Bosnia and Hercegovina  
*About digital collections (in English)*

*Katharina Beberweil*, Library and Information Centre IBFD Amsterdam  
*Tax resources as cultural heritage – how the Library and Information Centre IBFD creates awareness and fosters exchange (in English)*

*Agáta Klimeková*, Slovak National Library, Martin  
*About cooperation between the Slovak National Library and the Széchényi National Library (in German)*

- 10.45      **Coffee break in the Hungarian Academy of Sciences**
- 11.15      **Company presentations**  
Chair: *Dr. Jürgen Warmbrunn, ABDOS e.V.*
- 12.15      **Lunch break**
- 14.00      **Session 6: A European View of Looted Cultural Heritage materials**  
Chair: *Dr. Eva Maurer, Swiss Library of Eastern Europe, Berne*  
  
*Dr. Jürgen Warmbrunn, Herder Institute Marburg*  
*Provenance research in the Research Library of the Herder Institute (in German)*  
  
*Olaf Hamann, State Library Berlin, East European Collections*  
*Report on the German-Russian Library dialogue on war-related displaced book collections (in German)*
- 15.00      **Conclusion: Summing-up of the conference and looking forward to ABDOS 2020**  
Chair: *Dr. Jürgen Warmbrunn, ABDOS e.V.*
- 15.45      **End of the lectures**
- 16.00      **Library tours (Registration required)**  
  
Guided tour of the **Library of the Central European University**  
  
Guided tour of the **Manuscript and the Oriental collections of the Library of the Hungarian Academy of Sciences**

## Thursday, 30th May 2019

7.30                    **Excursion to Pannonhalma** (Registration up to May 15th required)

*Time schedule*

*7.30 - 9.00          Journey to Pannonhalma (by bus)*

*9.00 - 12.00        Visit of the Abbey and the library with guided tour*

*12.00 - 13.30      Lunch in the restaurant of the winery of the abbey*

*13.30 - 15.00      Visit to the winery*

*15.00 - 16.30      Journey back to Budapest*

**The excursion costs about 25-30 Euro/person without lunch**

**Please register until 15.5.2019:**

**Ms. Molnár Andrea <[molnar.andrea@konyvtar.mta.hu](mailto:molnar.andrea@konyvtar.mta.hu)>**